

Hướng dẫn Mẫu Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em

Cha mẹ: Vui lòng cung cấp ngay mẫu này cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em để hoàn thành.

Nhà cung cấp: Để được giúp đỡ điền vào mẫu này, liên hệ với Văn phòng Giới thiệu và Nguồn lực Chăm sóc Trẻ em (CCR&R) tại địa phương của quý vị. Để tìm một văn phòng gần quý vị, gọi: Điều phối tập trung CCR&R số 1-800-342-6712 (miễn phí)

Tình trạng cấp phép và miễn giấy phép

» Nếu quý vị hiện nay được cấp phép với Văn phòng Chăm sóc Trẻ em (OCC), chuyển đến trang 4 của hướng dẫn..

» Nếu quý vị không được cấp phép từ OCC và:

- Quý vị không là người thân với tất cả trẻ em đang được chăm sóc.
 - Quý vị có thể đang cung cấp dịch vụ chăm sóc không phải là người thân được miễn giấy phép. Chuyển đến trang 2 của hướng dẫn.
- Quý vị là ông, bà, ông cố, bà cố, cô, chú (không bao gồm ông cố họ, bà cố họ) hoặc anh chị em ruột (anh chị em ruột không được ở cùng nhà với trẻ em cần chăm sóc). Các mối quan hệ phải là huyết thống, nhận con nuôi hoặc kết hôn. Điều này bao gồm các mối quan hệ huyết thống được thiết lập trước khi đưa trẻ được nhận làm con nuôi. Các mối quan hệ bằng hôn nhân vẫn tiếp tục ngay cả khi một người phối ngẫu qua đời.
 - Quý vị có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ cho người thân được miễn giấy phép. Chuyển đến trang 3 của hướng dẫn.

Quý vị cần phải được cấp phép từ Văn phòng Chăm sóc Trẻ em không?

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được yêu cầu về mặt pháp lý do OCC cấp phép trừ khi họ được miễn cấp phép (miễn giấy phép).

Cách xác định tình trạng giấy phép hoặc tình trạng miễn giấy phép của quý vị

Vui lòng chọn tất cả các câu dưới đây phù hợp với quý vị.

Nếu quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà, quý vị được miễn cấp phép nếu:

- Quý vị đang chăm sóc trẻ tại nhà của trẻ nhưng không sống cùng trẻ.
- Tất cả những đứa trẻ quý vị chăm sóc, không bao gồm con riêng của quý vị, đều thuộc cùng một gia đình.
- Quý vị đang chăm sóc từ ba đứa trẻ trở xuống cùng một lúc, không bao gồm con riêng của quý vị.
- Quý vị có quan hệ với trẻ được chăm sóc bằng huyết thống, kết hôn hoặc nhận con nuôi.

Nếu quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc tại cơ sở, quý vị được miễn cấp phép nếu:

- Quý vị không chăm sóc trẻ nhiều hơn 70 ngày trong một năm.
- Một khu học chính, phân khu chính trị của tiểu bang hoặc một cơ quan chính phủ điều hành chương trình.

Quý vị đang điều hành một chương trình có hồ sơ mầm non.

Nếu quý vị có một trong các trường hợp miễn cấp phép nêu trên, OCC sẽ không yêu cầu cấp phép nhà hoặc cơ sở của quý vị. Nếu quý vị cần được cấp phép, liên hệ OCC số 503-947-1400 hoặc 1-800-556-6616.

ODHS sử dụng thông tin này để xác định xem quý vị có cần phải cấp phép của OCC hay không. Đây chỉ là một công cụ cung cấp thông tin.

Hướng dẫn về dịch vụ chăm sóc *không phải người thân* được miễn giấy phép

Đào tạo

Nếu OCC không yêu cầu quý vị phải có giấy phép và quý vị không phải người thân với tất cả trẻ em đang được chăm sóc, quý vị phải hoàn thành những điểm sau đây trước khi gửi mẫu hoàn chỉnh Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em:

- **Giới thiệu về Đào tạo An toàn & Chăm sóc Sức khỏe Trẻ em (trực tuyến)**
 - Đào tạo trực tuyến: www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx
- **Đào tạo Nhận biết và Báo cáo Tình trạng Bỏ rơi và Lạm dụng Trẻ em**
 - Đào tạo Trực tiếp: Liên hệ CCR&R địa phương của quý vị số 1-800-342-6712 hoặc
 - Đào tạo trực tuyến: www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx

- **Đào tạo cho Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu**

Về địa điểm đào tạo, liên hệ CCR&R địa phương của quý vị số 1-800-342-6712. Nếu quý vị không thể tham gia khoá Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu trước khi nộp đơn này, quý vị có thể chỉ đủ điều kiện được miễn hạn ngắn. Liên hệ CCR&R địa phương của quý vị để biết thêm thông tin chi tiết về quá trình miễn hạn này. Để biết thêm danh sách các văn phòng CCR&R, truy cập www.oregonccr.com, gọi 1-800-342-6712 hoặc gọi Thông tin 211. Chú ý, đào tạo CPR trực tuyến không được chấp nhận.

Đính kèm bản sao “Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu” vào đơn nếu quý vị tham gia lớp đào tạo này từ cơ quan khác ngoài CCR&R địa phương.

Lưu ý: Giám đốc và nhân viên làm việc với trẻ em đang được chăm sóc, và tình nguyện viên tiếp cận với trẻ em mà không có bất kỳ sự giám sát nào cũng phải tham gia vào các khoá đào tạo trên.

Yêu cầu thử nghiệm nước

Nhà cung cấp chăm sóc trẻ em được miễn giấy phép không phải là người thân của tất cả trẻ em đang được chăm sóc phải kiểm tra nguồn nước cung cấp có chì hay không trong bất kỳ ống dẫn nước nào được sử dụng cho nước uống, chế biến thức ăn hoặc thực đơn trước khi gửi mẫu Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em. **Nộp bản sao kết quả phân tích mẫu nước cùng với mẫu đơn của quý vị.**

Vui lòng lưu ý: Không cần thiết kiểm tra chì nếu quý vị chăm sóc trẻ tại nhà của trẻ và quý vị sống ở một nơi khác.

OCC có thể hoàn tiền kiểm tra chì cho quý vị. Để xem đơn hoàn tiền và biết thêm thông tin chi tiết về việc kiểm tra nước, truy cập

<https://www.oregon.gov/DHS/ASSISTANCE/CHILD-CARE/Pages/Providers.aspx>

Để biết thêm thông tin về việc ngăn ngừa tiếp xúc với chì, liên hệ OCC số 503-947-5908 hoặc truy cập website <https://oregonearlylearning.com/lead-poisoning-prevention/>

Sau khi hoàn thành các khoá đào tạo trên và việc thử nghiệm nước:

- Hoàn thành và ký tên bằng mực đen hoặc xanh vào đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em đính kèm.
- Gửi mẫu này qua đường bưu điện trong vòng 30 ngày kể từ ngày được ghi trong phần “Chỉ áp dụng chi nhánh ODHS”. Gửi thư đến Đơn vị Thanh toán Trực tiếp (DPU) tại P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, fax 503-378-5953 hoặc email DPU.childcarebilling@dhsosha.state.or.us (chỉ nhận file PDF)
- Mọi thắc mắc liên hệ DPU: 1-800-699-9074 (*miễn phí*) hoặc 503-378-5500 (*khu vực Salem*).
- OCC phải tiến hành ghé thăm nhà/cơ sở của quý vị trước khi chấp nhận quý vị là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em. Quá trình này bao gồm cả chăm sóc trẻ em tại nhà của trẻ. Sau khi ODHS đánh giá mẫu Đơn Nhà Cung cấp của quý vị và xác nhận quý vị đã hoàn thành khoá đào tạo, nhân viên OCC sẽ liên hệ quý vị để sắp xếp chuyến thăm nơi sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em. Nhân viên OCC sẽ kiểm tra để đảm bảo nhà/cơ sở đáp ứng tất cả các yêu cầu về sức khỏe và an toàn theo yêu cầu của OCC và ODHS. Nhân viên có thể nói chuyện với quý vị về các mối quan tâm hoặc thắc mắc của quý vị và chia sẻ nguồn hoặc tài liệu đào tạo.
 - Trước ngày ghé thăm, quý vị có thể xem lại Danh mục Kiểm tra Sức khỏe và An toàn OCC. Xem danh mục kiểm tra tại <https://www.oregon.gov/DHS/ASSISTANCE/CHILD-CARE/Documents/Regulated-Subsidy-Checklist-RS-404.pdf>.

Vui lòng xem phần “Thông tin bổ sung cho nhà cung cấp được miễn cấp phép cả người thân và không là người thân” dưới đây.

Hướng dẫn cho cung cấp dịch vụ chăm sóc người thân được miễn cấp phép

Lưu ý: Người thân là ông, bà, ông cố, bà cố, cô, chú (*không bao gồm ông cố họ, bà cố họ*) hoặc anh chị em ruột (*không sống cùng nhà với trẻ*).

Đào tạo

Nếu OCC không yêu cầu quý vị có giấy phép **và quý vị là người thân của tất cả trẻ em đang được chăm sóc**, quý vị phải hoàn thành những điều sau đây **trước khi** gửi mẫu hoàn chỉnh Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em:

- **Giới thiệu về Đào tạo An toàn & Chăm sóc Sức khỏe Trẻ em** (*trực tuyến*)
Để biết thêm thông tin chi tiết, truy cập www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx.

Sau khi hoàn thành khoá đào tạo trên:

- Hoàn thành và ký tên bằng mực đen hoặc xanh vào đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em đính kèm.
 - Gửi mẫu này qua đường bưu điện trong vòng 30 ngày kể từ ngày được ghi trong phần “Chỉ áp dụng chi nhánh ODHS”. Gửi thư đến Đơn vị Thanh toán Trực tiếp tại P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, fax 503-378-5953 hoặc email DPU.childcarebilling@dhsosha.state.or.us (chỉ nhận file PDF)
 - Mọi thắc mắc liên hệ DPU số 1-800-699-9074 (*miễn phí*) hoặc 503-378-5500 (*khu vực Salem*).
-

Thông tin bổ sung cho nhà cung cấp được miễn cấp phép cả người thân và không là người thân

Kiểm tra lý lịch

ODHS tiến hành kiểm tra lý lịch dấu vân tay của FBI cho các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được miễn giấy phép.

- DPU sẽ gửi mẫu đơn hoàn chỉnh cho Đơn vị Kiểm tra Lý lịch (BCU) để tiến hành kiểm tra lý lịch. Quý vị sẽ nhận được một bức thư cho biết cần phải nộp dấu vân tay hay không. Vui lòng đọc thật kỹ thư này; trong đó sẽ hướng dẫn cụ thể về cách lấy dấu vân tay theo yêu cầu.
 - Hồ sơ hình sự và dịch vụ bảo vệ trẻ em được yêu cầu kiểm tra khi nhà cung cấp dịch vụ, hay bất kỳ thành viên nào trong gia đình từ 16 tuổi trở lên, và bất kỳ khách nào đến thăm nhà có thể tiếp cận trẻ em được chăm sóc mà không có sự giám sát. Khách đến thăm là người dành thời gian ở nhà của người cung cấp trong suốt thời gian dịch vụ chăm sóc trẻ em đang diễn ra nhưng không sống trong nhà đó. Nó có khả năng như khi nhà cung cấp có nhu cầu vào một phòng khác trong nhà (*như phòng tắm, phòng ngủ, nhà bếp*), để người khách cơ hội tiếp cận trẻ em mà không có sự giám sát.
 - Trong các cơ sở được miễn cấp phép, giám đốc và tất cả những người làm việc trong cơ sở tiếp cận với trẻ em cần phải kiểm tra hồ sơ hình sự và dịch vụ bảo vệ trẻ em. Bao gồm người làm, người chăm sóc thay thế, nhân viên và tình nguyện viên có cơ hội tiếp cận trẻ em mà không có sự giám sát.

Những người sống ở tiểu bang này dưới năm năm sẽ yêu cầu thêm kiểm tra bổ sung về phúc lợi trẻ em, tội phạm tình dục và kiểm tra hình sự giữa các tiểu bang.

Hướng dẫn cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc đã được OCC cấp phép (*gia đình đã đăng ký, gia đình được chứng nhận, trung tâm được chứng nhận*)

Nhà cung cấp dịch vụ được OCC cấp phép yêu cầu phải:

- Đáp ứng các yêu cầu của nhà cung cấp ODHS và các tiêu chuẩn về sức khỏe và an toàn.
- Hoàn thành và ký tên bằng mực đen hoặc xanh vào Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em đính kèm.
- Gửi mẫu này qua đường bưu điện trong vòng 30 ngày kể từ ngày được ghi trong phần “*Chỉ áp dụng chi nhánh ODHS*”. Gửi thư đến Đơn vị Thanh toán Trực tiếp tại P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, fax 503-378-5953 hoặc email DPU.childcarebilling@dhsosha.state.or.us (chỉ nhận file PDF).

Mẫu Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em được yêu cầu cho từng địa điểm cung cấp dịch vụ. ODHS cần phải lập danh sách và duyệt từng địa điểm để nhận khoản trợ cấp chăm sóc trẻ.

Mọi thắc mắc liên hệ DPU số 1-800-699-9074 (*miễn phí*) hoặc 503-378-5500 (*khu vực Salem*). Các khoản thanh toán chăm sóc trẻ em từ ODHS sẽ bắt đầu sau khi mẫu đơn được phê duyệt và gia đình đủ điều kiện nhận trợ cấp chăm sóc trẻ.

Thông tin quan trọng cho *tất cả* nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em

Lưu ý

Bộ Dịch vụ Nhân sinh tiểu bang Oregon (ODHS) hỗ trợ thanh toán chi phí chăm sóc trẻ cho các gia đình nhận trợ cấp chăm sóc trẻ. Gia đình phải trả tiền cho một số dịch vụ chăm sóc, bao gồm phí dịch vụ tháng đầu tiên, nếu ODHS không chấp thuận đơn của nhà cung cấp trước khi con họ bắt đầu được chăm sóc.

ODHS hỗ trợ thanh toán chi phí chăm sóc trẻ cho các gia đình nhận trợ cấp.

Nhà cung cấp phải đáp ứng đủ tất cả tiêu chuẩn và yêu cầu nhà cung cấp của ODHS thì mới đủ điều kiện nhận thanh toán từ ODHS. Để biết đầy đủ các tiêu chuẩn và yêu cầu, xem Hướng dẫn Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em ODHS (DHS 7492) hoặc truy cập www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/pages/index.aspx.

- Đây không phải là mẫu hoá đơn. Quý vị sẽ nhận được mẫu hoá đơn trong thư nếu ODHS chấp thuận quý vị nhận thanh toán với tư cách là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ và cha mẹ đủ điều kiện nhận trợ cấp chăm sóc trẻ.
- Gia đình cũng phải có trách nhiệm trả tiền cho một số dịch vụ chăm sóc, bao gồm cả tháng đầu tiên chăm sóc.
- Nếu có nhiều hơn một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, mỗi nhà cung cấp sẽ nhận được tỉ lệ phần trăm số giờ cho mỗi tháng.
- Để biết thêm thông tin về chăm sóc trẻ em, truy cập website dịch vụ chăm sóc trẻ em ODHS: www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/pages/index.aspx.
- Qua địa chỉ email quý vị cung cấp ở #3 của mẫu đơn, ODHS sẽ gửi email cho quý vị thông tin quan trọng về chương trình chăm sóc trẻ.

Liên lạc quan trọng:

- **Đơn vị Thanh toán Trực Tiếp (DPU):** P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850, 1-800-699-9074 (*miễn phí*) hoặc
Gọi 503-378-5500 (*khu vực Salem*) hoặc gửi email customerservice.dpu@dhsosha.state.or.us
- **Điều phối Tập trung Nguồn lực và Giới thiệu Chăm sóc Trẻ em:** 1-800-342-6712 (*miễn phí*). Họ có thể giúp quý vị điền vào mẫu này.
- **211info:** Gọi 211 hoặc gửi tin nhắn cú pháp “children” gửi đến 898211 hoặc email children@211.org
- **SEIU – Nghiệp đoàn các nhà cung cấp được miễn giấy phép:** 1-800-452-2146
- **AFSCME — Nghiệp đoàn các nhà cung cấp có giấy phép OCC:** 1-800-521-5954

Báo cáo thay đổi

Tất cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em phải báo cáo những thay đổi sau đây đến DPU trong vòng 5 ngày bằng cách gọi 1-800-699-9074 hoặc 503-378-5500 hoặc gửi email DPU.ProviderReporting@dhsosha.state.or.us:

- Bất kỳ vụ bắt giữ, cáo trạng và kết tội mới nào hoặc liên quan đến Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (*Phúc lợi Trẻ em*) **hoặc** bất kỳ cơ quan khác cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn mà có liên quan đến những người sau:
 - Quý vị
 - Bất kỳ người nào sống với quý vị tuổi từ 16 trở lên
 - Khách thăm
 - Người giám sát trẻ em khi nhà cung cấp vắng mặt
 - Giám đốc cơ sở chăm sóc trẻ em được miễn cấp phép và bất kỳ ai làm việc trong cơ sở có tiếp cận với trẻ em được chăm sóc, bao gồm người làm, người chăm sóc thay thế, nhân viên và tình nguyện viên và
 - Bất kỳ người nào được yêu cầu trong mẫu đơn.
- Bất kỳ thay đổi nào về tên nhà cung cấp, số điện thoại hoặc địa chỉ bao gồm mọi nơi có dịch vụ chăm sóc trẻ em.
- Bất kỳ người mới vào (*từ 16 tuổi trở lên*) nhà hoặc cơ sở, bao gồm khách thăm nhà hoặc cơ sở có thể tiếp cận trẻ mà không có sự giám sát trong suốt thời gian dịch vụ chăm sóc trẻ em diễn ra
- Nếu tôi vừa mới được OCC cấp phép hoặc OCC đã thay đổi loại giấy phép
- Nếu tôi không còn được OCC cấp phép
- Nếu tôi không còn đáp ứng các yêu cầu của ODHS với nhà cung cấp bao gồm các yêu cầu về sức khỏe và an toàn
- Nếu tôi vừa mới là nhân viên chăm sóc tại nhà cho chương trình của ODHS với Người cao tuổi và Người khuyết tật hoặc nhân viên hỗ trợ cá nhân thông qua chương trình Người khuyết tật về Trí tuệ và Phát triển (IDD) hoặc chương trình Dịch vụ Sức Khỏe Hành Vi của Cơ quan Y tế Oregon (OHA)
- Nếu tôi là nhân viên chăm sóc tại nhà hoặc nhân viên hỗ trợ cá nhân, tôi sẽ thông báo với DPU nếu có bất kỳ sự thay đổi về loại dịch vụ chăm sóc hoặc nếu có bất kỳ khách hàng ghi danh vào dịch vụ chăm sóc của tôi

Việc không thông báo các thay đổi sẽ dẫn đến kết quả không đạt hoặc bị đình chỉ với tư cách là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ và quý vị sẽ không được nhận các khoản thanh toán chăm sóc trẻ.

Các câu hỏi thường gặp và tất cả yêu cầu và tiêu chuẩn

Xem Hướng dẫn Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em ODHS (DHS 7492) hoặc truy cập: www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/pages/index.aspx.

Nơi gửi đơn hoàn chỉnh

Qua thư: Đơn vị Thanh toán Trực tiếp, P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850

Fax: 503-378-5953

Email: DPU.childcarebilling@dhsosha.state.or.us (chỉ nhận file PDF)

Quý vị có thắc mắc? Gọi số 1-800-699-9074 (*miễn phí*) hoặc 503-378-5500 (*vùng Salem*)

Mẫu Đơn Nhà Cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em

Tất cả nhà cung cấp dịch vụ phải hoàn thành mẫu đơn này.

Chỉ áp dụng chi nhánh ODHS

PRE-LIST

DPU	Nhân viên DPU:	Số điện thoại nhà cung cấp:	Ghi chú:
------------	----------------	-----------------------------	----------

Phần nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ - dùng mực xanh hoặc đen

1. Tên trong hồ sơ IRS:	2. Số SSN hoặc IRS:	3. Email :
4. Tên in trên séc:	5. Địa chỉ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ*:	Thành phố: Bang: Mã ZIP:
6. Số điện thoại: () -	7. Địa chỉ thường trú:	Thành phố: Bang: Mã ZIP:
8. Ngôn ngữ thường sử dụng:	9. Địa chỉ gửi thư (nếu khác):	Thành phố: Bang: Mã ZIP:

* **Ghi chú:** Nếu nhà cung cấp dịch vụ có nhiều hơn một địa chỉ, đính kèm địa chỉ bổ sung vào một tờ giấy riêng.

10. Đánh dấu vào ô này nếu quý vị **hiện được cấp phép** từ Văn phòng Chăm sóc Trẻ em (OCC).
Ghi số giấy phép OCC vào đây: _____

11. Đánh dấu vào ô này nếu cơ sở dịch vụ của quý vị **được miễn cấp phép** từ OCC.

12. Quý vị đã từng cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ ở bang khác? **Nếu có**, liệt kê các thành phố và bang:

13. Dân tộc : Tây Ban Nha/La-tinh Không phải Tây Ban Nha/La-tinh
 Chủng tộc: Châu Á Người Mỹ Da Trắng Da Đen hoặc Châu Phi
 Người Mỹ Da Đỏ/Alaska bản xứ
 Người Hawaii bản xứ/đảo Thái Bình Dương

Quý vị có thể không cần cung cấp thông tin dân tộc và chủng tộc ở trên. Tình trạng nhà cung cấp cũng không bị ảnh hưởng.

14. Nhà nơi cung cấp dịch vụ chăm sóc có được chứng nhận hay không? (*Áp dụng nếu quý vị cung cấp dịch vụ tại nhà.*) Có Không

Nếu có, đính kèm thư chứng nhận của ODHS cho phép quý vị chăm sóc trẻ tại nhà nếu không đơn của quý vị không được chấp nhận.

15. Quý vị cung cấp dịch vụ (*hoặc sẽ cung cấp dịch vụ*) chăm sóc trẻ tại nhà của trẻ đang ở không?
 Có Không

16. a) Quý vị có đang làm việc hoặc được công nhận trở thành nhân viên chăm sóc tại nhà (HCW) thông qua bất kỳ chương trình Người cao tuổi và Người khuyết tật (APD) nào không?

Có Không

b) **Nếu có**, ghi số nhà cung cấp tại đây kể cả hiện tại quý vị chưa có khách hàng: _____

- c) Quý vị hiện đang cung cấp dịch vụ cho (các) khách hàng trong chương trình APD không?

Có Không

- d) Quý vị có đang làm việc hoặc được công nhận trở thành nhân viên hỗ trợ cá nhân (PSW) thông qua bất kỳ chương trình Người khuyết tật về Trí tuệ và Phát triển (I/DD) của ODHS không? Có Không

e) **Nếu có**, ghi số nhà cung cấp tại đây kể cả hiện tại quý vị chưa có khách hàng: _____

- c) Quý vị hiện đang cung cấp dịch vụ cho (các) khách hàng trong chương trình APD không?

Có Không

Nếu quý vị là nhân viên chăm sóc tại nhà hoặc nhân viên hỗ trợ cá nhân và quý vị hiện đang phục vụ khách hàng, vui lòng đính kèm một tờ giấy riêng có lịch trình làm việc của quý vị (ngày/lần) cho từng loại dịch vụ cung cấp (*hoặc sẽ cung cấp*), cũng như lịch trình chăm sóc trẻ. Mẫu đơn là không đầy đủ và sẽ bị trả lại nếu không đính kèm lịch trình làm việc. Yêu cầu có thông tin bổ sung để xác định nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em có đủ điều kiện hay không.

Thông báo với DPU nếu có bất kỳ sự thay đổi về loại dịch vụ chăm sóc hoặc nếu có bất kỳ khách hàng được thêm vào dịch vụ chăm sóc.

17. Danh sách trẻ em của các hộ gia đình ODHS sẽ được chăm sóc (*Đính kèm một tờ giấy riêng nếu cần.*)

Tên trẻ em (họ và tên)	Ngày sinh	Đánh dấu vào ô này nếu quý vị là người thân của trẻ em được chăm sóc:
		<input type="checkbox"/> Ông, bà <input type="checkbox"/> Ông, bà cố <input type="checkbox"/> Anh chị em ruột <input type="checkbox"/> Cô, chú (<i>không bao gồm ông cố họ, bà cố họ</i>) <input type="checkbox"/> Không phải người thân
		<input type="checkbox"/> Ông, bà <input type="checkbox"/> Ông, bà cố <input type="checkbox"/> Anh chị em ruột <input type="checkbox"/> Cô, chú (<i>không bao gồm ông cố họ, bà cố họ</i>)

	<input type="checkbox"/> Không phải người thân
	<input type="checkbox"/> Ông, bà <input type="checkbox"/> Ông, bà cố <input type="checkbox"/> Anh chị em ruột
	<input type="checkbox"/> Cô, chú (<i>không bao gồm ông cố họ, bà cố họ</i>)
	<input type="checkbox"/> Không phải người thân

*Các mối quan hệ phải bằng huyết thống, nhận con nuôi hoặc kết hôn. Bao gồm cả họ hàng ruột thịt. Các mối quan hệ vẫn trong tình trạng kết hôn kể cả khi vợ hoặc chồng qua đời.

Vui lòng trả lời các câu hỏi sau đây:


18. Tôi là cha mẹ ruột, cha mẹ kế hoặc người giám hộ hợp pháp của đứa trẻ. Có
 Không
19. Tôi thuộc trường hợp chăm sóc trẻ Hỗ trợ tạm thời cho Gia đình Nghèo khó (TANF) hoặc Nhân viên chăm sóc trẻ ban ngày (ERDC). Có
 Không
20. Tôi là anh chị em ruột và sống cùng nhà với trẻ được chăm sóc. Có
 Không
21. Tôi có thể cần sa y tế hoặc phân phối, trồng hoặc sử dụng cần sa (*bao gồm cả cần sa y tế*) hoặc bất kỳ chất nào được kiểm soát (*ngoại trừ các loại thuốc không kê đơn và kê đơn*). Có
 Không



Nếu có một câu trả lời là “Có”, quý vị không đủ điều kiện để được công nhận là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ. Không tiếp tục nữa.

22. Những yêu cầu cơ bản cho nhà cung cấp <i>Tất cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ, bao gồm các nhà cung cấp đã được OCC cấp phép, yêu cầu phải trả lời phần này.</i>	Quý vị có đáp ứng đủ yêu cầu không?
A. Nếu luật pháp yêu cầu, tôi sẽ được Văn phòng Chăm sóc Trẻ em (OCC) cấp phép. Xem trang 1 phần hướng dẫn để biết thêm thông tin chi tiết.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
B. Tôi từ 18 tuổi trở lên và tôi hiểu rằng tôi phải chịu trách nhiệm pháp lý về độ chính xác của mẫu đơn này và sẽ hoàn trả mọi khoản thanh toán nếu có sai sót.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
C. Tôi là một cá nhân hoặc cơ sở cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ có thật.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
D. Tôi có năng lực và có khả năng phán đoán đúng đắn và tự chủ khi làm việc với trẻ em.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
E. Tôi có đủ năng lực về tinh thần, thể chất và tình cảm để thực hiện các nhiệm vụ liên quan đến chăm sóc trẻ em.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
F. Tôi sẽ lưu trữ hoá đơn và hồ sơ ghi chép điểm danh hàng ngày có hiển thị thời gian ra và vào của từng trẻ được chăm sóc (<i>không dưới 12 tháng</i>).	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
G. Nếu có yêu cầu, tôi sẽ cho ODHS xem xét hoá đơn và hồ sơ điểm danh. Tôi hiểu rằng tôi phải trả một khoản tiền lớn nếu không gửi hồ sơ điểm danh để xác minh.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
H. Tôi sẽ đối xử với gia đình ODHS giống như các gia đình khác đang sử dụng dịch vụ chăm sóc bao gồm tính phí gia đình ODHS theo cùng một	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

mức (hoặc thấp hơn) so với mức bình thường của gia đình không phải ODHS.	
I. Tôi đồng ý có hoặc phát triển chính sách loại bỏ và đình chỉ một đứa trẻ ra khỏi cơ sở và thông báo chính sách này cho cha mẹ/người chăm sóc.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
J. Tôi đồng ý hoàn thành khoá Định hướng Chăm sóc Trẻ em ODHS trong vòng 90 ngày kể từ ngày ODHS chấp nhận nếu tôi không bắt buộc phải có giấy phép của OCC, và là nhà cung cấp mới hoặc đang nộp lại đơn sau khi nghỉ hoạt động hơn một năm.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Không trả lời
K. Tôi cho phép ODHS kiểm tra hoặc ghé thăm địa điểm chăm sóc trẻ trong thời gian cung cấp dịch vụ.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
L. Tôi sẽ cung cấp bằng chứng tôi đã đáp ứng đủ các yêu cầu của ODHS khi được yêu cầu.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

 Nếu có một câu trả lời là “Không”, quý vị không đủ điều kiện để được công nhận là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ. **Không tiếp tục nữa.**

<p>23. Những yêu cầu về nhà/cơ sở dịch vụ Tất cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ, bao gồm các nhà cung cấp đã được OCC cấp phép, yêu cầu phải trả lời phần này. Nếu OCC không yêu cầu quý vị phải được cấp phép (miễn cấp phép), quý vị có thể nhận hỗ trợ trong việc đáp ứng các yêu cầu sau. Vui lòng liên hệ DPU để biết thêm thông tin chi tiết. Quý vị phải in mẫu đơn hoàn trả về an toàn và chất lượng tại: http://triwou.org/projects/ccccrr/professionals.</p>	<p>Nhà/cơ sở dịch vụ của quý vị có đáp ứng đủ các yêu cầu không?</p>
<p>A. Mỗi tầng sử dụng chăm sóc trẻ có hai lối thoát hiểm hay không? (Bao gồm cửa hoặc cửa sổ kéo có thể dùng để sơ tán trẻ em.)</p> <p>1. Nếu tầng hai sử dụng để chăm sóc trẻ, tôi có hoặc sẽ có một bản kế hoạch về việc sơ tán trẻ em.</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Không trả lời</p>

<p>23. Những yêu cầu về nhà/cơ sở dịch vụ tiếp theo</p>	<p>Nhà/cơ sở dịch vụ của quý vị có đáp ứng đủ các yêu cầu không?</p>
<p>B. Nhà/cơ sở dịch vụ của quý vị có nguồn nước an toàn dùng để uống hoặc chế biến thức ăn không?</p> <p>1. Nếu quý vị là nhà cung cấp được miễn giấy phép và không phải là người thân của tất cả trẻ em được chăm sóc, quý vị đã đính kèm kết quả thử nghiệm chì vào mẫu đơn này chưa? Xem trang 2 để biết thêm thông tin chi tiết.</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/> Không trả lời</p>
<p>C. Nhà/cơ sở dịch vụ có thiết bị phát hiện khói trên mỗi tầng và trong mỗi khu vực trẻ em nghỉ trưa không?</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
<p>D. Quý vị có đảm bảo rằng tòa nhà, khuôn viên, đồ chơi, thiết bị và nội thất sạch sẽ, hợp vệ sinh và không có nguy hiểm không?</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
<p>E. Nhà/cơ sở dịch vụ có điện thoại không? (Quý vị ghi lại số điện thoại ở câu hỏi số 6.)</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>

F. Có hàng rào bảo vệ trẻ em khỏi nơi có lửa, lò sưởi, ổ cắm điện, bếp củi, cầu thang, hồ bơi, ao hồ và các mối nguy hiểm khác không? Tất cả các cổng và vách ngăn không được gây rủi ro hoặc nguy hiểm cho bất kỳ trẻ đang được chăm sóc.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
G. Quý vị có đảm bảo rằng các vật dụng gây nguy hiểm cho trẻ em được cất giữ ở nơi an toàn ngoài tầm tay trẻ không? Những vật này bao gồm súng, đạn, rượu, thuốc hít, thuốc lá và thuốc lá điện tử, diêm và bật lửa, mọi loại thuốc kê đơn hoặc không kê đơn, vật dụng làm sạch, sơn, túi nhựa và các hóa chất độc hại.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

 **Nếu có một câu trả lời là “Không”, quý vị không đủ điều kiện để được công nhận là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ. Không tiếp tục nữa.**

24. Nâng cao sự an toàn <i>Tất cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ, bao gồm các nhà cung cấp đã được OCC cấp phép, yêu cầu phải trả lời phần này.</i>	Quý vị có đáp ứng đủ yêu cầu không?
--	--

A. Tôi sẽ đảm bảo rằng không ai hút thuốc hoặc mang theo bất kỳ dụng cụ hút thuốc có lửa, kể cả thuốc lá điện tử và máy tạo hơi thuốc: <ul style="list-style-type: none"> Trong nhà hoặc cơ sở hoặc trong vòng 10 feet tính từ lối vào, lối ra, cửa sổ hoặc mọi cửa thông gió nằm trong khu vực kín, trong suốt giờ chăm sóc trẻ hoặc bất kỳ lúc nào trẻ có mặt và Trên các phương tiện khi có hành khách là trẻ em. 	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
B. Tôi sẽ đảm bảo rằng không ai sử dụng thuốc lá: <ul style="list-style-type: none"> Trong nhà hoặc cơ sở trong giờ chăm sóc trẻ hoặc bất cứ lúc nào trẻ em có mặt và Trên các phương tiện khi có hành khách là trẻ em. 	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
C. Tôi sẽ đảm bảo rằng không ai bị ảnh hưởng bởi chất có cồn, các chất được kiểm soát (<i>ngoại trừ thuốc kê đơn và không kê đơn</i>) hoặc cần sa (<i>bao gồm cả cần sa y tế</i>) tại cơ sở trong giờ chăm sóc trẻ hoặc bất cứ lúc nào trẻ có mặt.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

24. Nâng cao sự an toàn tiếp theo	Quý vị có đáp ứng đủ yêu cầu không?
--	--

D. Tôi sẽ đảm bảo rằng không ai bị ảnh hưởng bởi chất có cồn, các chất được kiểm soát (<i>ngoại trừ thuốc kê đơn và không kê đơn</i>) hoặc cần sa (<i>bao gồm cả cần sa y tế</i>) trong phương tiện khi có hành khách là trẻ em.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
E. Tôi sẽ đảm bảo rằng những thứ sau đây không có mặt tại cơ sở trong giờ chăm sóc trẻ hoặc bất cứ lúc nào trẻ có mặt: các chất được kiểm soát (<i>ngoại trừ thuốc kê đơn và không kê đơn</i>), cần sa (<i>bao gồm cần sa y tế, thực phẩm chứa cần sa và các loại sản phẩm khác có chứa cần sa</i>), cây cần sa, các chất dẫn xuất và đồ dùng kèm theo.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
F. Tôi sẽ đảm bảo rằng việc chăm sóc trẻ không được thực hiện trong nhà của tù nhân mới được thả, khách sạn, nhà nghỉ, nơi tạm trú hoặc những nơi ở tạm thời khác như lều, xe kéo hoặc nhà có động cơ. Dịch vụ chăm sóc đã cấp phép (đã đăng ký hoặc chứng nhận) được chấp nhận trong khách sạn, nhà nghỉ hoặc nơi tạm cư.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

G. Tôi sẽ đảm bảo rằng dịch vụ chăm sóc trẻ không được thực hiện trong một nơi có thể di chuyển được và không gắn liền với mặt đất, không gắn với một cấu trúc khác hoặc không gắn với bất kỳ tiện ích nào trong cùng một cơ sở.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
H. Tôi sẽ đảm bảo giám sát đứa trẻ mọi lúc mọi nơi.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
I. Tôi sẽ đảm bảo rằng các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc và người giám sát, vận chuyển, chế biến thức ăn hoặc người làm việc gần với trẻ và ghi chép hóa đơn và điểm danh hàng ngày sẽ không bị ảnh hưởng.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
J. Tôi đồng ý ngăn chặn những người có hành vi cư xử gây nguy hiểm đến trẻ em sẽ không được tiếp cận với trẻ. Bao gồm bất kỳ ai có gây ảnh hưởng.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
K. Tôi đồng ý sẽ báo cáo nếu có bất kỳ nghi ngờ lạm dụng trẻ em cho Văn phòng Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em ODHS (CPS) (<i>Phúc lợi Trẻ em</i>) hoặc cơ quan thực thi pháp luật.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
L. Tôi đồng ý xem lại lịch tiêm chủng với cha mẹ và giữ hồ sơ cập nhật tiêm chủng hoặc các mẫu đơn miễn trừ trong hồ sơ.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
M. Tôi sẽ thực hiện các bước để ngăn chặn sự lây lan các bệnh truyền nhiễm.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
N. Tôi sẽ cho phép cha mẹ giám hộ có quyền tiếp cận với con cái của họ mọi lúc cần.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
O. Tôi sẽ tuân thủ luật tiểu bang và liên bang liên quan đến hệ thống an toàn cho trẻ em và dây an toàn trên xe, các tiêu chuẩn an toàn cho xe đạp và nội của trẻ em theo 16 CFR 1219 và 1220.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
P. Tôi sẽ đặt trẻ sơ sinh nằm ngửa khi ngủ , theo khuyến nghị của Học viện Nhi khoa Hoa Kỳ khi tôi chăm sóc cho trẻ sơ sinh.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không



Nếu có một câu trả lời là “Không”, quý vị không đủ điều kiện để được công nhận là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ. Không tiếp tục nữa.

<p>25. Những yêu cầu cho nhà cung cấp được miễn giấy phép - đào tạo trước dịch vụ Chỉ hoàn thành nếu là nhà cung cấp được miễn giấy phép OCC. Xem phần 26 nếu là nhà cung cấp đã được OCC cấp phép.</p>	<p>Quý vị có đáp ứng đủ yêu cầu không?</p>
---	--

Nhà cung cấp được miễn giấy phép là người thân và không là người thân của trẻ

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em không cần cấp phép từ OCC (*miễn giấy phép*) phải tham gia khóa đào tạo sau đây trước khi nộp mẫu đơn này. Để biết thêm thông tin chi tiết xem hướng dẫn trang 2-3.

Ghi chú: Giám đốc, nhân viên và tình nguyện viên làm việc với trẻ em được chăm sóc cũng được yêu cầu tham gia các khóa đào tạo này.

<p>A. Tôi đã hoàn thành khóa đào tạo trực tuyến Giới thiệu về Sức khỏe và An toàn Chăm sóc Trẻ em (ICCHS).</p> <p>Nhập ngày quý vị hoàn thành khóa đào tạo này: _____</p> <p>Nếu quý vị đánh dấu "Không", mẫu đơn của quý vị sẽ không được xử lý cho đến khi quý vị hoàn thành khóa đào tạo này. Để tham gia khóa đào tạo này, truy cập www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx.</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
---	--

Đào tạo bổ sung cho các nhà cung cấp không phải là người thân được miễn giấy phép

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em không phải là người thân không cần OCC cấp phép (*miễn giấy phép*) cũng phải thực hiện hai khóa đào tạo sau đây trước khi nộp mẫu đơn này. Để biết thêm thông tin, xem phần hướng dẫn ở trang 2. **Nếu quý vị là người thân với tất cả trẻ em đang được chăm sóc, vui lòng bỏ qua phần 26.**

<p>B. Tôi đã hoàn thành khóa đào tạo Nhận biết và Báo cáo Lạm dụng và Bỏ rơi Trẻ em (RRCAN).</p> <p>Nhập ngày quý vị hoàn thành khóa đào tạo này: _____</p> <p>Nếu quý vị đánh dấu "Không", mẫu đơn của quý vị sẽ không được xử lý cho đến khi quý vị hoàn thành khóa đào tạo này. Để tham gia khóa đào tạo này, truy cập www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx hoặc liên hệ Cơ quan Giới thiệu và Nguồn lực Chăm sóc Trẻ em (CCR & R) địa phương của quý vị tại số 1-800-342-6712 cho đào tạo trực tiếp</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
--	--

<p>C. Tôi đã hoàn thành khóa đào tạo Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu cho.</p> <p>Nhập ngày quý vị hoàn thành khóa đào tạo: _____</p> <p>Nếu quý vị đã đánh dấu "Không", quý vị phải hoàn thành khóa đào tạo này trước khi mẫu đơn được xử lý. Chú ý, đào tạo trực tuyến không được chấp nhận.</p> <p>Mẫu đơn của quý vị sẽ được xử lý nếu CCR&R đã cho phép quý vị miễn trừ CPR/sơ cứu. Viết số miễn trừ của quý vị ở đây: _____</p> <p>Sự miễn trừ này chỉ dành cho những nhà cung cấp không phải là người thân đã liên hệ với CCR&R về lớp Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu.</p>	<p><input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không</p>
--	--

Đính kèm bản sao “Thẻ Trẻ sơ sinh/Trẻ mới biết đi CPR/Sơ cứu” vào mẫu đơn này nếu trước đây quý vị đã tham gia khóa đào tạo này từ một cơ quan khác ngoài CCR&R địa phương. Quý vị cũng cần liên hệ với Cơ quan đăng ký trực tuyến tiểu bang Oregon (ORO) tại số 1-877-725-8535 để đảm bảo thông tin của quý vị đã được ghi lại.

Để trợ giúp, truy cập www.oregon.gov/dhs/assistance/CHILD-CARE/Pages/training.aspx **Hoặc** liên hệ CCR&R địa phương của quý vị tại <http://triwou.org/projects/fcco/sdamap> hoặc gọi 211.

26 Thỏa thuận nhà cung cấp

Tất cả nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ, bao gồm các nhà cung cấp đã được OCC cấp phép, yêu cầu phải trả lời phần này.

Quý vị có đồng ý không?

Xem Hướng dẫn Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em ODHS (DHS 7492) để biết thông tin đầy đủ hoặc kiểm tra trang web của chúng tôi tại

<https://apps.state.or.us/Forms/Served/de7492.pdf>. Nếu quý vị cần hướng dẫn, liên hệ với DPU theo số 1-800-699-9074 (miễn phí) hoặc 503-378-5500 (khu vực Salem).

A. Tôi đồng ý với những điều sau:

Tôi sẽ báo cáo bất kỳ thay đổi nào sau đây với DPU trong vòng năm ngày bằng cách gọi 1-800-699-9074 hoặc 503-378-5500 hoặc gửi email đến

DPU.ProviderReporting@dhsosha.state.or.us:

Ghi chú: Việc không báo cáo các thay đổi có thể dẫn đến tình trạng không đạt hoặc bị đình chỉ với tư cách là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em và quý vị sẽ không thể nhận các khoản thanh toán chăm sóc trẻ.

- Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em yêu cầu báo cáo bất kỳ liên hệ hoặc liên quan đến Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (Phúc lợi Trẻ em) hoặc bất kỳ cơ quan nào khác cung cấp các dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn, cũng như bất kỳ vụ bắt giữ, cáo trạng hoặc kết án nào đối với những cá nhân sau:
 - Quý vị (nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em)
 - Bất kỳ người nào sống với quý vị từ 16 tuổi trở lên
 - Người đến thăm nhà của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trong giờ cung cấp dịch vụ chăm sóc và có thể tiếp cận trẻ em được chăm sóc mà không bị giám sát
 - Người giám sát trẻ khi nhà cung cấp vắng mặt
 - Giám đốc cơ sở chăm sóc trẻ em và bất kỳ ai làm việc trong cơ sở miễn cấp phép có tiếp cận với trẻ em được chăm sóc, bao gồm người làm, người chăm sóc thay thế, nhân viên và tình nguyện viên, và
 - Bất kỳ người nào khác được yêu cầu có tên trên mẫu đơn
- Bất kỳ thay đổi nào đối với tên, số điện thoại hoặc địa chỉ của nhà cung cấp bao gồm vị trí nào nơi cung cấp dịch vụ chăm sóc
- Bất kỳ người mới vào (từ 16 tuổi trở lên) nhà hoặc cơ sở, bao gồm cả khách đến thăm nhà hoặc cơ sở trong giờ cung cấp chăm sóc, những người có thể tiếp cận trẻ em được chăm sóc mà không bị giám sát
- Khi một người trong nhà hoặc cơ sở lên tuổi 16
- Nếu tôi vừa mới được OCC cấp phép
- Nếu tôi không còn đáp ứng các yêu cầu của nhà cung cấp ODHS bao gồm các yêu cầu về sức khỏe và an toàn
- Nếu tôi vừa mới là nhân viên chăm sóc tại nhà cho chương trình Người cao tuổi và Người khuyết tật nào của ODHS hoặc nhân viên hỗ trợ cá nhân thông qua chương trình Khuyết tật Phát triển và Trí tuệ (IDD) hoặc Dịch vụ Sức khỏe Hành vi nào của Cơ quan Y tế tiểu bang Oregon
- Nếu tôi là nhân viên chăm sóc tại nhà hoặc nhân viên hỗ trợ cá nhân, có thay đổi nào xảy ra với loại dịch vụ chăm sóc mà nhà cung cấp đưa ra hoặc nếu có khách hàng mới vào dịch vụ chăm sóc của nhà cung cấp.


Có
 Không

26. Thỏa thuận nhà cung cấp, tiếp theo	Quý vị đồng ý không?
B. Tôi đồng ý với các yêu cầu của nhà cung cấp được liệt kê trong Mẫu Đơn Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em này và trong Hướng dẫn Nhà cung cấp Dịch vụ Chăm sóc Trẻ em ODHS (DHS 7492). Truy cập https://apps.state.or.us/Forms/Served/de7492.pdf để xem hướng dẫn.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
C. Tôi hiểu rằng khai báo gian dối hoặc che giấu thông tin có thể khiến tôi phải chịu các hình phạt của tiểu bang hoặc liên bang.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
D. Tôi xác nhận theo quy định bị phạt nếu khai man, tôi đã cung cấp thông tin trung thực và đầy đủ, đồng thời tên và số An sinh Xã hội hoặc số nhận dạng IRS của tôi là hợp lệ và chính xác.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
E. Tôi xác nhận theo quy định bị phạt nếu khai man, tôi đã báo cáo đầy đủ tiền sử phạm tội và thông tin về Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (<i>Phúc lợi Trẻ em</i>) và tôi sẽ hoàn trả tất cả các khoản thanh toán nếu tôi không tiết lộ thông tin này.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
F. Tôi hiểu rằng tình trạng nhà cung cấp dịch vụ giữ trẻ của tôi với ODHS có thể được tiết lộ cho các bộ khác trong chính quyền tiểu bang Oregon.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
G. Nếu tôi chọn trở thành thành viên của công đoàn chăm sóc trẻ, tôi hiểu rằng khoản khấu trừ hội phí có thể được thực hiện từ các khoản thanh toán cho tôi.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
H. Tôi đồng ý lập hóa đơn ODHS đối với dịch vụ chăm sóc trẻ được cung cấp theo giờ làm việc với gia đình ODHS hoặc các hoạt động theo kế hoạch của ODHS.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
I. Tôi hiểu rằng tôi không thể lập hóa đơn ODHS đối với học phí ngoài thời gian chăm sóc trẻ để cung cấp hướng dẫn giáo dục hoặc dạy kèm cho trẻ em trong độ tuổi đi học.	<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không

Chữ ký nhà cung cấp hoặc giám đốc

Ngày

Tên in hoa của nhà cung cấp hoặc giám đốc

 Nhà cung cấp đã được OCC cấp phép (*gia đình đã đăng ký, gia đình được chứng nhận và trung tâm được chứng nhận*) **DỪNG TẠI ĐÂY** và gửi mẫu đơn hoàn chỉnh này cho DPU xử lý. Không hoàn thành phần 27.

27. Kiểm tra lý lịch

Nhà cung cấp được miễn giấy phép (OCC không cấp phép) yêu cầu trả lời phần này.

Mẫu đơn này sẽ bị trả lại vì chưa hoàn chỉnh nếu thiếu bất kỳ thông tin nào.

Nhà cung cấp được OCC cấp phép không cần trả lời phần này.

Ai phải hoàn thành và ký tên vào phần này

- Nhà cung cấp
- Tất cả các thành viên trong gia đình (*từ 16 tuổi trở lên*). Điều này bao gồm cha mẹ của trẻ em mà quý vị đang chăm sóc nếu quý vị sống cùng nhau
Ghi chú: Nếu quý vị cung cấp dịch vụ chăm sóc tại nhà của trẻ và quý vị sống ở một nơi khác, chỉ quý vị, nhà cung cấp, phải hoàn thành và ký tên vào câu hỏi này (phần 27).
- Nhà cung cấp thay thế hoặc dự phòng
- Bất kỳ khách thăm nào có thể tiếp cận trẻ em đang được chăm sóc mà không được giám sát
Tiếp cận không được giám sát áp dụng cho hầu hết khách thăm nhà của người cung cấp dịch vụ trong giờ chăm sóc trẻ. Khách thăm có thể có cơ hội tiếp cận trẻ em được chăm sóc mà không bị giám sát khi người cung cấp dịch vụ cần đi vào khu vực khác trong nhà (phòng tắm, nhà bếp hoặc các khu vực khác nơi trẻ ngủ trưa).
- Các cơ sở được miễn cấp phép - giám đốc cơ sở và nhân viên, cũng như khách thăm và tình nguyện viên có cơ hội tiếp cận trẻ em mà không bị giám sát, theo quy định ORS 329A.250, là đối tượng phải kiểm tra hồ sơ hình sự và dịch vụ bảo vệ trẻ em.

Tôi hiểu rằng:

- **Mỗi người** phải vượt qua kiểm tra tiền sử phạm tội và lịch sử lạm dụng
- Nhà cung cấp phải đảm bảo rằng mọi người được yêu cầu ký vào mẫu đơn cung cấp thông tin đầy đủ và chính xác
- **Tôi và mọi cá nhân được liệt kê phải kê khai lịch sử của:**
 - Tất cả các vụ bắt giữ, buộc tội, xét xử và kết án
 - Các cáo buộc lạm dụng hoặc bỏ rơi và bất kỳ liên quan nào đến các dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn ở bất kỳ tiểu bang, lãnh thổ hoặc quốc gia nào vào bất kỳ lúc nào
- **Tôi và cá nhân nào được liệt kê phải báo cáo bất kỳ tiền sử tội phạm hoặc tiền sử lạm dụng mới nào** cho DPU trong vòng năm ngày (*xem phần 26 để biết thêm thông tin*)
- Tôi sẽ không đạt vì không hội đủ điều kiện nếu mẫu đơn không bao gồm người được yêu cầu hoặc nếu bất kỳ ai trong mẫu đơn không cung cấp thông tin đầy đủ về lịch sử tội phạm (*bị bắt giữ, buộc tội và/hoặc kết án*) và lịch sử dịch vụ bảo vệ trẻ em/người lớn. Nếu điều này xảy ra, tôi sẽ không đủ điều kiện được thanh toán và có thể bị phạt tiền.

Chữ ký của các cá nhân được liệt kê và bản thân tôi cho phép Đơn vị Kiểm tra Lý lịch (BCU), ODHS, hệ thống tòa án tiểu bang và các cơ quan khác:

- Tiết lộ thông tin và chỉ chia sẻ thông tin đó để xác định và xem xét tính đủ điều kiện với tư cách là nhà cung cấp ODHS
- Xử lý các yêu cầu kiểm tra lý lịch này và yêu cầu và nhận bất kỳ báo cáo cần thiết nào của điều tra, cảnh sát, tòa án hoặc trẻ vị thành niên

(Trong trường hợp cơ quan chính quyền phát hiện ra hành vi lạm dụng không đủ điều kiện, tôi có thể nhận thêm thông tin theo địa chỉ hoặc email mà tôi đã cung cấp.)

- Tiết lộ thông tin được cung cấp trong yêu cầu kiểm tra lý lịch này hoặc thông tin vị trí cho bất kỳ cơ quan tư pháp hình sự hoặc cơ quan điều tra nào khi cần thiết cho việc điều tra, các bảo chứng hoặc các yêu cầu giám sát còn tồn đọng
- Tiết lộ và nhận bất kỳ thông tin lạm dụng và bỏ rơi nào, hồ sơ ghi danh nhà cung cấp và bất kỳ thông tin bắt buộc nào khác giữa các đơn vị đăng ký nhà cung cấp của ODHS và Cơ quan Y tế tiểu bang Oregon (OHA)
- Tiết lộ và nhận bất kỳ thông tin lạm dụng và bỏ rơi nào, hồ sơ chứng nhận hoặc cấp phép của nhà cung cấp, và bất kỳ thông tin bắt buộc nào khác giữa ODHS và Văn phòng Chăm sóc Trẻ em.

Tôi hiểu rằng việc kiểm tra lý lịch đối với bản thân hoặc bất kỳ cá nhân nào được liệt kê có thể được lặp lại trong khi tôi vẫn là một nhà cung cấp đang hoạt động, không đạt hoặc bị đình chỉ.

Tôi hiểu rằng quá trình kiểm tra lý lịch của Cục Điều tra Liên bang (FBI) dựa trên dấu vân tay sẽ được hoàn tất đối với tôi và bất kỳ cá nhân nào được liệt kê trong phần này. Mỗi lần kiểm tra lý lịch có thể bao gồm:

- Kiểm tra hồ sơ tội phạm tiểu bang Oregon
- Kiểm tra hồ sơ tội phạm quốc gia dựa trên dấu vân tay thông qua FBI
- Kiểm tra lịch sử lạm dụng tiểu bang Oregon
- Kiểm tra lịch sử lạm dụng cho tất cả các tiểu bang mà cá nhân được liệt kê đã sống trong vòng năm năm qua
- Những người đã sống ở tiểu bang dưới 5 năm, nơi cần bổ sung kiểm tra giữa các tiểu bang về phúc lợi trẻ em, tội phạm tình dục và hình sự
- Hồ sơ tòa án, hồ sơ vị thành niên, điều tra của cảnh sát, điều tra lạm dụng và các tài liệu khác nếu cần để hoàn thành việc xác định tình trạng phù hợp.

Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em (hoặc giám đốc địa điểm của một cơ sở) Nhà cung cấp được miễn giấy phép (không cần OCC cấp phép) được yêu cầu trả lời phần này.

Mẫu đơn này sẽ được trả lại khi chưa hoàn chỉnh nếu thiếu bất kỳ thông tin nào.

Nhà cung cấp đã được OCC cấp phép không cần trả lời phần này.

Tên (tên, tên lót viết tắt, họ):	Các tên khác thường dùng:	Ngày Sinh:
----------------------------------	---------------------------	------------

Bằng lái xe hoặc số nhận dạng/tiểu bang:	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	Số an sinh xã hội (Nếu không có, ghi N/A):
--	--	--

Quý vị có sống bên ngoài tiểu bang Oregon trong năm năm qua không? Có Không

Nếu có, liệt kê các tiểu bang trước kia và ngày cư trú:

Quý vị đã bao giờ bị bắt và/hoặc kết án hình sự chưa? Có Không

Quý vị đã bao giờ tham gia vào Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (Phúc lợi Trẻ em) hoặc cơ quan nào khác cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn vào thời gian nào chưa? Có Không

Nếu bất kỳ ô nào được đánh dấu là “Có” thì đính kèm một tờ giấy riêng giải thích tất cả lịch sử trong quá khứ và hiện tại. Bao gồm từng biến cố, ngày tháng và địa điểm.

Chữ ký ủy quyền:

Các thành viên khác trong gia đình, nhân viên/tình nguyện viên và khách thăm
Các thành viên trong gia đình (từ 16 tuổi trở lên), tất cả các nhân viên/tình nguyện viên khác và khách thăm được yêu cầu trả lời phần này.

Mỗi người được yêu cầu kiểm tra lý lịch cần phải trả lời những câu hỏi này và ký tên. Nếu quý vị cần kê khai thêm thì đính kèm một tờ giấy bổ sung vào biểu mẫu này.

Tên (<i>tên, tên lót viết tắt, họ</i>):		Các tên khác thường dùng:	Ngày Sinh:
Bằng lái xe hoặc số nhận dạng/tiểu bang:	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	Số an sinh xã hội (<i>Nếu không có, ghi N/A</i>):	
Tôi là một (<i>chọn một</i>): <input type="checkbox"/> Thành viên gia đình <input type="checkbox"/> Khách thăm <input type="checkbox"/> Nhân viên/tình nguyện viên			
Quý vị có sống bên ngoài tiểu bang Oregon trong năm năm qua không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Nếu có , liệt kê các tiểu bang trước kia và ngày cư trú:			
Quý vị đã bao giờ bị bắt và/hoặc kết án hình sự chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Quý vị đã bao giờ tham gia vào Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (<i>Phúc lợi Trẻ em</i>) hoặc cơ quan nào khác cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn vào thời gian nào chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Nếu bất kỳ ô nào được đánh dấu là “Có” thì đính kèm một tờ giấy riêng giải thích tất cả lịch sử trong quá khứ và hiện tại. Bao gồm từng biến cố, ngày tháng và địa điểm.			
Chữ ký ủy quyền:			

Tên (<i>tên, tên lót viết tắt, họ</i>):		Các tên khác thường dùng:	Ngày Sinh:
Bằng lái xe hoặc số nhận dạng/tiểu bang:	Giới tính: <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ	Số an sinh xã hội (<i>Nếu không có, ghi N/A</i>):	
Tôi là một (<i>chọn một</i>): <input type="checkbox"/> Thành viên gia đình <input type="checkbox"/> Khách thăm <input type="checkbox"/> Nhân viên/tình nguyện viên			
Quý vị có sống bên ngoài tiểu bang Oregon trong năm năm qua không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Nếu có , liệt kê các tiểu bang trước kia và ngày cư trú:			
Quý vị đã bao giờ bị bắt và/hoặc kết án hình sự chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Quý vị đã bao giờ tham gia vào Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (<i>Phúc lợi Trẻ em</i>) hoặc cơ quan nào khác cung cấp dịch vụ bảo vệ trẻ em hoặc người lớn vào thời gian nào chưa? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không			
Nếu bất kỳ ô nào được đánh dấu là “Có” thì đính kèm một tờ giấy riêng giải thích tất cả lịch sử trong quá khứ và hiện tại. Bao gồm từng biến cố, ngày tháng và địa điểm.			
Chữ ký ủy quyền:			

Nơi gửi mẫu đơn hoàn thành

Bằng thư: Đơn vị Thanh toán Trực tiếp, P.O. Box 14850, Salem, OR 97309-0850

Bằng email: dpu.childcarebilling@dhsosha.state.or.us (chỉ file PDF)

Bằng fax: 503-378-5953

Quý vị có thắc mắc? Gọi số 1-800-699-9074 (*miễn phí*) or 503-378-5500 (*khu vực Salem*)